

Réseau
Québec France
Francophonie



TOURISMOTS
Francofête

TOURISMOTS 2025



Carnet des jeux linguistiques et de la Ludictée
du Réseau Québec-France/francophonie
en collaboration avec l'Association
Québec-France Lanaudière

Ville-vedette et sa région : Joliette et Lanaudière

Activité organisée et coordonnée par
l'Association Québec-France Sherbrooke-Estrie
www.quebecfrance.org/tourismots



TABLE DES MATIÈRES

Introduction	2
Mot du responsable du programme Francofête-Tourismots	3
Jeu linguistique 1 - Calques, anglicismes et impropriétés à éviter à Joliette	4
Jeu linguistique 2 - Les MVD et les MVÉ en Lanaudière	7
Jeu linguistique 3 - Les gentils des gens du pays lanaudois	10
Jeu linguistique 4 - Les gentils de la Nouvelle-Acadie et du Périgord	11
Jeu linguistique 5 - Jouer au golf en français	12
Jeu linguistique 6 - Avoir bon genre	13
Jeu linguistique 7 - Les dix mots de la Francofête	14
Jeu linguistique 8 - Les francismes , les québécoismes et les acadianismes	16
Jeu linguistique 9 - La Charte de la langue française	18
Néologismes et NéologiQ	19
Présentation et texte de la Ludictée	20
Partenaires de Tourismots et prix de participation	23

INTRODUCTION

Nous voici de retour en 2025 avec un tout nouveau carnet qui met à l'honneur une autre ville québécoise et sa région : **Joliette** et **Lanaudière**.

En plus de huit jeux terminologiques et d'un autre sur la Charte de la langue française, vous y trouverez des renseignements sur le concours **NéologiQ** qui fait appel à la créativité lexicale des Québécois et Québécoises adultes, ainsi qu'une **Ludictée** rédigée par Gérald Paquette, responsable du programme **Francofête-Tourismots** de notre Réseau.

MOT DU RESPONSABLE DU PROGRAMME FRANCOFÊTE - TOURISMOTS

Depuis 2014, des milliers de personnes, membres et amis de notre Réseau ou issues du grand public, ont participé aux jeux et aux **Ludictées** de **Tourismots**. Plusieurs ont ainsi gagné de magnifiques prix de participation tout en s'amusant à découvrir ou à redécouvrir les richesses de notre langue française.

Il en sera de même en 2025 grâce au partenariat avec la **Ville de Joliette**, **Tourisme MRC Joliette** et **Tourisme Lanaudière**, et **Druide informatique**.

La diffusion du carnet de jeux et de la Ludictée ainsi que les activités d'animation en salle auront lieu du 9 mars au 5 avril 2025 dans le cadre de la **Francofête**, célébration annuelle du français et de la francophonie. Par ailleurs, la tenue de **Néologiq**, concours de créativité lexicale de notre Réseau, se fera en ligne du 18 février au 2 avril.

Tous les détails de cette édition de **Tourismots** se trouveront dans le site Web du Réseau au **www.quebecfrance.org/tourismots**.

Je remercie très chaleureusement les collègues du **Réseau Québec-France/francophonie** et les représentantes de la Ville de **Joliette** qui m'ont appuyé dans la conception, la rédaction et la diffusion de ces jeux et dictées ainsi que dans la production de ce carnet, notamment :

- ***Noëlle Guilloton**, collaboratrice à la rédaction et conseillère linguistique, membre de l'AQF Montréal-Récollet
- ***Agnès Derouin**, présidente de l'AQF Lanaudière
- ***Francine Boisvert**, collaboratrice à la mise en page et à l'infographie, et **Jacques Landry**, édimestre, membres de l'AQF Montérégie
- ***André P. Robert**, collaborateur à la gestion, membre et vice-président de l'AQF Sherbrooke-Estrie
- ***Amélie Huneault** et **Sonia Hénault**, directrices de service à la Ville de **Joliette**

Et grand merci aux membres bénévoles du Réseau qui organisent et animent les activités en salle dans les différentes régions participantes du Québec :

- *AQF Abitibi-Témiscamingue La Cuivrée *AQF Lanaudière *AQF Laval *AQF Haute-Yamaska *AQF Côtes-de-Gaspé *AQF Québec *AQF Montérégie *AQF Saguenay Lac-Saint-Jean *AQF Sherbrooke-Estrie *AQF Rive-Droite de Québec
- *AQF Jacques-Cartier Portneuf



Gérald Paquette,

Idéateur et concepteur de **TOURISMOTS**, responsable des contenus et coresponsable de la gestion de l'activité, membre de l'**AQF Sherbrooke-Estrie**.

Jeu linguistique 1

Calques, anglicismes et impropriétés à éviter à Joliette

Chez les habitués de Tourismots, on sait qu'il faut éviter l'emploi du mot **certificat-cadeau** et employer plutôt les mots **carte-cadeau**, **bon-cadeau** ou **chèque-cadeau**. De plus, on ne **cancelle** plus ses rendez-vous, on les **annule**. Voici donc quelques autres anglicismes, calques et impropriétés à éviter qui courent encore dans les rues, les maisonnées et les commerces de Joliette comme ailleurs au Québec.

Remplacez-les par les expressions ou les termes justes en français qui vous sont proposés, en écrivant la lettre de votre réponse dans les espaces blancs soulignés.

- *(a) avions *(b) à remous *(c) s'est laissée emporter *(d) l'horaire *(e) rempli
*(f) numériser *(g) posé *(h) en raison de *(i) finissants *(j) sûrement
*(k) remboursement *(l) carte *(m) géré *(n) au *(o) adopté *(p) dépliant
*(q) avais bon espoir *(r) chargé *(s) ce moment propice *(t) boîtes**

1. J'ai pu profiter d'un **retour 1.1** _____ d'impôt pour payer une partie des frais d'une **passe 1.2** _____ d'abonnement saisonnier au *Club de golf de Joliette*.

2. J'ai **demandé 2.1** _____ une question à une préposée de la *Société d'histoire de Joliette De Lanaudière* et j'**étais confiant 2.2** _____ qu'elle me donnerait la bonne réponse.

3. Nous avons grandement apprécié notre séjour à l'hôtel *Château Joliette*, notamment **dû à 3.1** _____ son emplacement idéal en bordure de la jolie rivière L'Assomption. Après une belle randonnée en kayak sur la rivière, nous avons pu relaxer dans le bain **tourbillon 3.2** _____ de notre chambre.

4. Le *Musée d'art de Joliette* présente l'une des plus remarquables collections de beaux-arts en dehors des grands centres urbains du Québec. Lors de notre visite, nous **étions sous 4.1** _____ l'impression de vivre une expérience culturelle de grande qualité dans un décor enchanteur. Nous avons ensuite fait une belle randonnée à vélo sur le réseau cyclable de plus de 40 kilomètres dont une partie longe la rivière L'Assomption. *Tourisme MRC Joliette* nous avait remis un **pamphlet 4.2** _____ décrivant bien le parcours à suivre.

Jeu linguistique 1 (suite)

5. Au centre commercial *Galeries Joliette*, où on a regroupé plus de 120 boutiques et une dizaine de restaurants, j'ai fait de belles trouvailles, dont un appareil me permettant de **digitaliser 5.1** _____ des photos et des documents que je souhaite conserver. De plus, j'ai profité d'un solde sur l'achat d'un album-souvenir, disque compact que je cherchais depuis longtemps. Je l'ai acheté **pour le 5.2** _____ bénéfice d'une œuvre de bienfaisance.

6. Le centre culturel *Desjardins* à Joliette participe activement à la vie culturelle de la région de Lanaudière en proposant une grande variété de spectacles. Je ne manquerai **définitivement 6.1** _____ pas d'assister au spectacle de *Salesbarbes* et à celui de *Héritage français* présentés dans cette salle en mars pendant la Francofête. Je suis par ailleurs **en charge 6.2** _____ de trouver des billets pour le compte d'un groupe d'amis.

7. J'ai **complété 7.1** _____ un formulaire en ligne pour réserver des billets à un spectacle présenté à l' *Amphithéâtre Fernand-Lindsay*. Cette salle de spectacle en plein air, avec près de 2 000 places assises sous un toit et 4 000 autres places assises sur une pelouse, est la principale salle de concert du *Festival de Lanaudière*, le plus grand festival de musique classique au Québec, même au Canada. Je connais une amie qui, ne voulant rien manquer du festival, **est partie en peur 7.2** _____ et a réservé sa place pour un grand nombre de spectacles.



8. Les membres du conseil municipal de Joliette ont **passé 8.1** _____ une résolution confirmant l'acceptation de la ville de participer aux *Tourismots du Réseau Québec-France/francophonie (RQF/f)* en tant que ville-vedette. Les membres du RQF/f sont bien heureux de cette décision et ont profité de **cette fenêtre d'opportunité 8.2** _____ pour offrir au maire de la ville, M. Pierre-Luc Bellerose, de faire la lecture de la *Ludictée des Tourismots*.

Jeu linguistique 1 (suite)

9. Tous les samedis, du 25 mai au 19 octobre, se tient le marché public de Joliette. Il est **opéré 9.1** _____ par une coopérative de producteurs de produits agroalimentaires de la région de Lanaudière. J'y suis allé pour me procurer plusieurs **cannes 9.2** _____ de sirop d'érable du coin.



10. Parmi les institutions d'enseignement supérieur et professionnel à Joliette, on note le *Cégep de Lanaudière* qui offre plus de 30 programmes. J'ai rencontré une étudiante qui consultait **la cédule 10.1** _____ des cours en vue du prochain semestre. Il y a aussi l'*École hôtelière de Lanaudière* qui compte un restaurant-école offrant une expérience gourmande conçue et servie par les chefs et les élèves du programme *cuisine*. Ces élèves doivent sûrement bien manger à leur bal de **graduation 10.2** _____ !



Jeu linguistique 2

Les MVD (*Mieux vaut dire*) et les MVÉ (*Mieux vaut écrire*) en Lanaudière

Choisissez le mot ou l'expression MVD ou MVÉ qui vous semble juste en français en encerclant la lettre de votre réponse.

1. En quittant Joliette, nous nous rendons en voiture à *Saint-Jean-de-Matha* en moins d'une **(a) demie-heure (b) demi-heure (c) demie heure**. Nous envisageons de jouer au golf au terrain pittoresque du complexe *Matha* en voiturette pendant **(a) quatre heures et demie (b) quatre heures et demi (c) quatre heures et demies** et de réserver une table au restaurant de cuisine gastronomique qui s'y trouve.
2. De plus, toujours à *Saint-Jean-de-Matha*, après avoir payé **(a) la note (b) la facture (c) l'addition** d'un bon repas et **(a) la note (b) la facture (c) l'addition** de la nuitée à l'*Auberge Matha*, nous avons fait une incursion dans la vie de l'homme considéré au siècle dernier comme étant le plus fort du monde. En effet, nous avons pu nous procurer des **(a) laisser-passer (b) laissez-passer (c) laisser-passés** pour une visite de la maison ancestrale qui fut habitée par Louis Cyr et sa famille.
3. Au nord de *Saint-Michel-des-Saints*, se trouve *Manawan*, une communauté **(a) autocktone (b) autochtone (c) autoctone** de la nation *Atikamekw* qui propose aux visiteurs du tourisme équitable et durable. *Tourisme Manawan* offre de vivre diverses aventures en nature, notamment en canot ou en **(a) rabaska (b) rabasqua (c) rabascha**. Bien entendu, on vous remettra une pagaie **(a) que vous aurez de besoin (b) dont vous aurez besoin (c) que vous aurez besoin** pour en profiter pleinement.



Jeu linguistique 2 (suite)

4. Le *Vignoble Saint-Thomas*, situé dans le village du même nom, a **(a) aménagé (b) emménagé (c) ammenagé** ses installations sur des terres sablonneuses où on produisait auparavant du tabac blond. Des visiteuses françaises qui se sont **(a) vu (b) vues (c) vus** inviter à goûter au vin produit par le vignoble, se sont **(a) vu (b) vues (c) vus** recevoir un verre de vin par le personnel du domaine.

5. Le *Théâtre Hector-Charland*, situé au centre-ville de *L'Assomption*, offre une programmation pluridisciplinaire variée alliant musique, danse, théâtre et chanson, humour et cinéma. Pour connaître les heures **(a) d'opération (b) d'ouverture (c) d'affaires** de la **(a) billetterie (b) billeterie, (c) billetterie**, il suffit de consulter le site Internet du théâtre. De mon côté, je suis parmi ceux et celles qu'on appelle des **(a) tabletés (b) tabletistes (c) tablonautes** pour obtenir de tels renseignements au moyen d'une tablette électronique.

6. L'*Île-des-Moulins* est un parc en bord de rivière et un lieu historique d'exception, un havre de paix au coeur du *Vieux-Terrebonne*. Les préposées à l'accueil se font **(a) fortes (b) fort (c) forts** de bien renseigner les visiteurs. J'y ai rencontré des grands-parents qui faisaient visiter les lieux à leurs **(a) tout-petits (b) tous-petits (c) touts-petits**. Ils m'ont dit qu'ils s'y promenaient à **(a) moult (b) moult (c) moult** occasions.



7. Pour chasser la grisaille, notamment lors de jours pluvieux, rien de mieux que de se régaler dans l'un ou l'autre des restaurants du terroir lanauois. Bravo à tous ces chefs qui nous ont **(a) concoqueté (b) comcocté (c) concocté** des plats que nous pouvons savourer dans le décor de leurs établissements! Vous trouverez la liste de ces restaurants dans le **(a) blog (b) blogue (c) belogue** de *Tourisme Lanaudière*.

Jeu linguistique 2 (suite)

8. Les routes sinueuses, les grands espaces et les paysages montagneux font de Lanaudière une région par excellence pour une escapade en motocyclette, en motoquad **(a) tout-terrain (b) tous-terrains (c) tous-terrains**, en motoneige ou en **(a) kart (b) karte (c) cart**. Amateurs de course automobile, Lanaudière vous invite au Musée Gilles-Villeneuve de Berthierville où vous trouverez une imposante collection **(a) d'artéfacts (b) d'artifacts (c) d'artefactes** liés au sport automobile.



9. Au festival *Mémoires et Racines* tenu à **Saint-Charles-Borromée**, j'ai assisté à plusieurs concerts de musique traditionnelle dont celui présenté par le groupe La Bottine souriante. Pendant **(a) la mi-temps (b) l'intermission (c) l'entracte**, j'ai pu jaser avec les artistes qui **(a) faisaient (b) prenaient (c) tenaient** une pause. En achetant d'avance mes billets en ligne pour d'autres spectacles, je crois bien pouvoir **(a) sauver (b) économiser (c) épargner** quelques dollars.

10. En plus de son collège à Joliette, le *Cégep de Lanaudière* dont le siège social est à *Repentigny*, a aussi deux autres collèges dans la région, l'un à *L'Assomption* et l'autre à *Terrebonne*. Ma nièce a suivi **(a) assidûment (b) assiduellement (c) assidument** des cours dans plusieurs programmes de cette institution. Elle **(a) a gradué avec (b) est graduée avec (c) a obtenu** un diplôme d'études collégiales qui lui a ouvert les portes pour des études universitaires. À la fin de ses études, elle compte **(a) appliquer (b) postuler (c) faire application** pour un emploi dans la fonction publique.



Collège de Joliette

*Séminaire diocésain (1846)
devenu le CEGEP régional
de Lanaudière à Joliette,
influences Second Empire.*

Jeu linguistique 3

Les gentils des gens du pays lanaudois (Lanaudière)

Le gentilé est le nom donné aux habitants d'un lieu, d'une région géographique. Par exemple, on dira *Joliettain* et *Joliettaine* pour une personne résidant à *Joliette*. Encercliez la lettre de votre réponse correspondant à d'autres gentils (au masculin ou au féminin) de la région de *Lanaudière*, notamment de municipalités qui ont signé et maintenu activement des pactes d'amitié avec des communes de France.

Berthierville : (a) Berthiervillais (b) Berthelais (c) Berthiérois
Charlemagne : (a) Charlemagnoise (b) Magnecharloise (c) Charlemagnate
Crabtree : (a) Crabtroise (b) Crabtreeenne (c) Crabtrienne
Lanoraie : (a) Lanorois (b) Lanorien (c) Lanorayien
L'Assomption : (a) Assomptionnoise (b) Assomptionnaise (c) Assomptionniste

L'Épiphanie : (a) Épiphanaise (b) Épiphannoise (c) Épiphanienne
Repentigny : (a) Repentignoise (b) Repentignaise (c) Repentignienne
Saint-Alphonse Rodriguez : (a) Rodriguois (b) Rodriguais (c) Alphonsien
Saint-Donat : (a) Donatien (b) Donatois (c) Donatais
Saint-Jacques : (a) Jacquélais (b) Jacquelin (c) Jacobin

Saint-Lin : (a) Saint-Linoise (b) Linienne (c) Linaise
Saint-Michel-des-Saints : (a) Saint-Michéloise (b) Saint-Michelloise
(c) Sainte-Micheline
Saint-Paul : (a) Paulois (b) Saint-Paulais (c) Paulien
Saint-Sulpice : (a) Sulpicien (b) Sulpicieux (c) Sulpiçois
Saint-Thomas : (a) Thomassien (b) Sainthomassois (c) Thomassais

Saint-Zénon : (a) Zénonienne (b) Zénonoise (c) Saint-Zénonaise
Sainte-Béatrix : (a) Béatricien (b) Béatrixais (c) Béatrixois
Sainte-Marcelline-de-Kildare : (a) Marcellinois (b) Marcellinai (c) Marcellinien
Sainte-Mélanie : (a) Mélanien (b) Mélannois (c) Mélanais
Terrebonne : (a) Bonterrien (b) Terrebonais (c) Terrebonnien



Église de Saint-Paul



La Courgerie - Sainte-Élisabeth

Jeu linguistique 4

Les gentils de la Nouvelle-Acadie et du pays périgourdin (Périgord)

On trouve un berceau acadien en Lanaudière, nommé Nouvelle-Acadie. Vous pourrez visiter la maison de la Nouvelle-Acadie à Saint-Jacques et constater les racines acadiennes à Saint-Liguori, Saint-Alexis et Sainte-Marie-Salomé. De plus, Lanaudière maintient des relations privilégiées (jumelages et pactes d'amitié) notamment avec des communes du Périgord.

Encercler la lettre de votre réponse correspondant (au masculin ou au féminin) aux gentils en français des habitants de ces localités.

Nouvelle-Acadie

Saint-Jacques : (a) Jacquelaïs (b) Jacquelin (c) Jacobin

Sainte-Marie Salomé : (a) Saloméennes (b) Salomariennes
(c) Sainte-Saloméennes

Saint-Liguori : (a) Liguorien (b) Saint-Liguoriais (c) Liguorois

Saint-Alexis : (a) Alexinoise (b) Alexinaire (c) Alexainte

Périgord (périgourdin, périgourdine)

Bergerac : (a) Bergeracienne (b) Bergeracoise (c) Bergeraquaise

Périgueux : (a) Périguais (b) Pétrororien (c) Périgueux

La Roque-Gageac : (a) Laroquoise (b) Roque-Gageaque (c) Laroquaise

Saint-Saud-Lacoussière : (a) Saint-Saudoise (b) Lacoussoise (c) Saudioise

Brive-la-Gaillarde (Corrèze) : (a) Gaillard (b) Briviste (c) Brive-Gaillardin



La résidence Charlotte-Tarieu-de-Lanaudière (1846)



Croix de chemin à Saint-Liguori

Jeu linguistique 5

Jouer au golf en français, c'est facile... et on peut s'amuser à ce jeu après un peu d'exercice et avec un peu de patience!

Les amateurs de golf sont bien servis dans la région de **Lanaudière**. Remplacez l'anglicisme par le mot juste en français et encerclez la lettre de votre réponse.

1. **sand trap** : (a) trappe de sable (b) bunker de sable (c) fosse de sable
2. **pitching wedge** : (a) cocheur d'approche (b) cocheur d'allée (c) lobeur
3. **sand wedge** : (a) cocheur de sable (b) désableur (c) désablier
4. **foursome** : (a) quartet (b) quatuor (c) quadruplet
5. **dogleg** : (a) croisé (b) patte de chien (c) coude
6. **tee** : (a) ti (b) té (c) pic
7. **putter** : (a) rouleur (b) fer droit (c) potteur
8. **par** : (a) régulier (b) par (c) normale
9. **a chip and a putt** : (a) un coup d'approche et un roulé
(b) une croustille et un pote (c) un coup dérouté et un déroulé
10. **slice** (pour un droitier ou une droitrière) : (a) tranche à droite
(b) crochet à gauche (c) crochet à droite



Jeu linguistique 6

Avoir bon genre

On sait tous et toutes maintenant que *moustiquaire* est bel et bien un mot au féminin. Amusez-vous à tester votre connaissance du genre des mots suivants (masculin ou féminin).

Cochez votre réponse.

- | | |
|----------------------------|-------|
| [1] pétale | M_ F_ |
| [2] exode | M_ F_ |
| [3] escompte | M_ F_ |
| [4] ustensile | M_ F_ |
| [5] globule | M_ F_ |
| [6] élastique | M_ F_ |
| [7] apostrophe | M_ F_ |
| [8] acompte | M_ F_ |
| [9] astérisque | M_ F_ |
| [10] aire (de pique-nique) | M_ F_ |



Jeu linguistique 7

Les dix mots de la Francofête



Choisis par la France, la Belgique, la Suisse, l'Organisation internationale de la Francophonie et le Québec, les dix mots de cette année portent sur le thème de la planète et de l'environnement.

Encercler la lettre correspondant à votre réponse.

1. Le mot **débrousser** signifie :

- (a) construire des villages dans la brousse africaine
- (b) défricher un sol africain
- (c) aménager un parc dans la brousse africaine

2. Le verbe glaner veut dire *ramasser les épis dans un champ après la moisson*, mais on l'emploie aussi au figuré pour dire :

- (a) recueillir ça et là des éléments d'information
- (b) semer à tout vent
- (c) travailler avec ardeur

3. On entend de plus en plus le terme **biome** pour désigner :

- (a) la partie biodégradable des déchets et résidus
- (b) chacun des grands milieux de la planète
- (c) une mesure des dimensions d'un organe vivant

4. Nous savons que les abeilles aiment bien **butiner**, c'est-à-dire *aller de fleur en fleur* pour en récolter le :

- (a) sucre
- (b) sucrat
- (c) suc

Jeu linguistique 7 (suite)

5. Une **palmeraie** est une plantation de palmiers dont les feuilles sont un symbole de :

- (a) paix
- (b) victoire
- (c) pureté

6. Le mot **conséconscient** qualifie une personne qui tend à considérer les conséquences à moyen et à long terme de ses actions comme un élément prioritaire lors de la prise d'une décision. Ce néologisme a été proposé en 2022 par :

- (a) l'Office québécois de langue française
- (b) la Commission générale de terminologie et de néologie de France
- (c) des enseignants et des élèves du secondaire du Québec

7. On a associé le nom **canopée** aux forêts; il désigne:

- (a) le sommet des forêts
- (b) la densité des forêts
- (c) l'étendue des forêts

8. Quels mots, parmi les trois suivants : **solaire**, **vivant** et **empreinte** peuvent être un adjectif ou un nom commun?

- (a) solaire et empreinte
- (b) vivant et empreinte
- (c) solaire et vivant



Jeu linguistique 8

Les francismes, les québécismes et les acadianismes

Que veulent dire en français standard les expressions suivantes?
Inscrivez la lettre correspondant à votre réponse dans l'espace blanc souligné

Francismes selon Usito



**(a) prendre froid (b) être en pleine forme (c) avoir très faim
(d) être excentrique (e) être paresseux)**

avoir un grain _____

avoir la pêche _____

avoir les crocs _____

attraper la crève _____

avoir les côtes en long _____

Québécismes selon Usito



**(a) perdre son temps (b) plusieurs fois (c) pleurer à gros sanglots (d)
provoquer du changement (e) par oui-dire (f) bousculer (g) hésiter**

bardasser _____

brailler comme un veau _____

branler dans le manche _____

brasser la cabane _____

bretter _____

à travers les branches _____

autant comme autant _____



Jeux linguistiques 8 (suite)

Acadianismes selon *Usito* et d'autres dictionnaires

(a) être en désordre (b) jucher (c) crier fort (d) tirer (e) griller (f) enlever
(g) effrontées (h) bancs (de poissons) (i) tricots (j) grincer des dents (k)
s'amuser (l) s'étouffer (par nervosité) (m) regroupement (n) chanceler
(o) rosée du soir

louter ___ tricolorer ___ jouer ___ gricher ___ hucher ___
froliquer ___ haler ___ s'engotter ___ regrichés ___ grâler ___
brochures ___ serein ___ effarées ___ mouvées ___ bouillée ___



Jeu linguistique 9

La Charte de la langue française

Encercler la lettre correspondant à votre réponse.

1. La Charte de la langue française a été modernisée et bonifiée de façon à renforcer le statut du français comme seule langue officielle du Québec et comme langue normale et habituelle au travail, dans le commerce et les affaires. En quelle année ces changements ont-ils été apportés à la Charte?

(a) 2020 (b) 2022 (c) 2024

2. En vertu de La Charte de la langue française, toute inscription sur les produits offerts au Québec ou sur tout document qui les accompagne doit être rédigée en français. Désormais, depuis les récents changements apportés à la Charte, si l'information sur le produit ou sur tout document qui l'accompagne est également dans une autre langue, l'information en français doit :

(a) être nettement prédominante (b) être seulement en français sur demande du consommateur ou de la consommatrice (c) être disponible en français au moins dans les mêmes conditions que l'autre langue

3. En vertu de La Charte de la langue française, la documentation commerciale (factures, catalogues, dépliants) devait déjà être rédigée au moins en français. Les changements apportés récemment précisent que si une autre langue peut également être utilisée, la version française doit :

(a) être nettement prédominante (b) être seulement en français sur demande du consommateur ou de la consommatrice (c) être accessible dans les mêmes conditions que l'autre langue

4. En vertu de La Charte de la langue française, la documentation commerciale doit être disponible en français. Les changements apportés récemment précisent que c'est obligatoire ...

(a) dans les sites Web et les réseaux sociaux si le consommateur ou la consommatrice l'a demandé par écrit (b) peu importe le support utilisé (imprimé, site Web, réseaux sociaux) (c) sauf si le contenu est produit par un tiers

5. En vertu des changements apportés à La Charte de la langue française, depuis le 1er juin 2023, la version en français des contrats d'adhésion produits par un commerce doit :

(a) être remise sur demande écrite de l'autre partie (b) être remise en tout temps avant la prise d'entente entre les parties (c) être remise sur demande écrite ou orale de l'autre partie

Néologismes et NéologiQ

L'équipe de Tourismots a lancé cette année la troisième édition de son concours de créativité lexicale **NéologiQ** à l'intention du grand public adulte, de 18 ans ou plus, qui se déroulera en février et en mars à l'occasion de la Francofête 2025.

Vous avez une proposition de néologisme à nous soumettre pour remplacer un anglicisme ou un calque qui vous titille? L'équipe de Tourismots du Réseau Québec-France/francophonie accueillera et colligera votre proposition parmi d'autres et, sur la recommandation de notre conseillère linguistique, elle soumettra éventuellement à l'OQLF les propositions les plus créatives en souhaitant que ces néologismes soient retenus par l'Office. En avril 2025, nous procéderons à un tirage au sort des noms des participants pour une remise de prix de participation. Grâce à la collaboration et au soutien de partenaires majeurs, notamment *Druide informatique* et ses outils d'aide à la rédaction *Antidote*, nous pourrions remettre des prix fort intéressants.

Vous pourrez nous faire parvenir vos propositions de néologismes par courriel au neologi@quebecfrance.net

Bonne chance!



LUDICTÉE

Voici la **Ludictée** de **Tourismots 2025** qui se tient dans le cadre de la **Francofête** dont nous célébrons le 28^e anniversaire cette année au Québec.

En tant que maire de **Joliette**, j'ai un attachement particulier pour la langue française et une agréable dépendance à l'égard de ses expressions et de ses mots inspirants. Je vous invite à faire cette **Ludictée** en testant vos connaissances du français tout en vous amusant et en découvrant les richesses de ma ville et de la région de **LANAUDIÈRE**.

Je remercie les associations participantes du **Réseau Québec-France/francophonie** pour leur invitation à vous présenter cette 10^e édition de la **Ludictée** des **Tourismots**.

De plus, la participation à cette **Ludictée** permettra à plusieurs d'entre vous de remporter de magnifiques prix de participation, dont une virée pour deux personnes dans notre magnifique région.

Bonne chance!

Dictons, écrivons et amusons-nous !



**Le maire,
Pierre-Luc Bellerose**



DANS JOLIETTE ET LANAUDIÈRE



Encerclez la lettre de votre réponse ou écrivez le mot dans l'espace prévu.

1 _____ de maire 2 _____, je peux vous assurer qu'un séjour dans Joliette et la région 3 _____, vous fera découvrir une 4 _____ des plus 5 _____ soit par ses 6 _____ cours d'eau, par ses 7 _____ dix mille lacs et rivières, par son bouclier 8 _____, par son voisinage avec le Saint-Laurent, par son 9 _____ culturelle urbaine et par son décor 10 _____! Ce n'est pas pour rien que nos visiteurs de 11 _____ viennent et reviennent en grand nombre chez nous, sans compter une 12 _____ de 13 _____ qui y 14 _____ refuge la fin de semaine, en hiver comme en été. Une villégiature et une offre touristique 15 _____ les attendent aux portes de la métropole québécoise.

Dans le domaine 16 _____ et dans celui de la scène, ne manquez pas de fréquenter 17 _____ les incontournables 18 _____ que le Musée d'art et le Centre culturel Desjardins de Joliette, le Théâtre Alphonse-Desjardins et le Centre d'art Diane-Dufresne de Repentigny, le Théâtre Hector-Charland de L'Assomption, la Maison Bélisle et le Théâtre du Vieux-Terrebonne à Terrebonne. Je 19 _____ que des commentaires favorables sur ces établissements culturels de notre 20 _____.

1 (a) Foi (b) Fois 2 (a) jolietain (b) joliettain 3 (a) laneadoise (b) lanaudoise
 4 (a) contrée (b) comtrée 5 (a) invitante (b) invitantes 6 (a) moult (b) moult
 7 (a) quelque (b) quelques 8 (a) montagnart (b) montagnard
 9 (a) effervescence (b) effervessence 10 (a) champêtre (b) champêtre
 11 (a) l'héxagone (b) l'Hexagone 12 (a) pléthore (b) plétore
 13 (a) Montréalais (b) montréalais 14 (a) trouvent (b) trouve
 15 (a) incomparables (b) incomparrables 16 (a) muséal (b) muséale
 17 (a) assidûment (b) assiduellement 18 (a) tel (b) tels
 19 (a) n'entend (b) n'entends 20 (a) chez- nous (b) chez nous

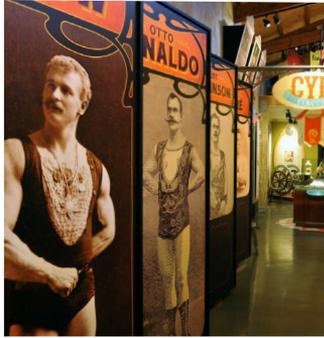
LUDICTÉE (suite)

Vous aimez faire une **21** _____ nautique en canot, en kayak ou en planche à **22** _____ ? Les endroits pour s'y **23** _____ **24** _____ et **25** _____, notamment sur la rivière L'Assomption à Joliette et sur les nombreux **26** _____ dans la **27** _____ de Matawinie, jusqu'aux **28** _____ des Laurentides.

Vous êtes cyclistes? Nous avons une **29** _____ de réseaux cyclables dont ceux de Joliette, Terrebonne (Seigneurie les Plaines), Rawdon et Saint-Côme, qui **30** _____ avec les réseaux de nos régions voisines, Laval, Montréal, Laurentides et Mauricie. Les haltes sont des occasions de découvertes de lieux historiques ou naturels propres à la méditation et aux **31** _____ et situés souvent tout près de **32** _____.

Et que dire de notre réputation auprès des fines fourchettes et des fins gourmands qui dégustent **33** _____ les mets de notre terroir! **34** _____ soit votre plat préféré ou votre degré d' **35** _____, nos destinations **36** _____, nos restaurants, cafés ou **37** _____ de Lanaudière sauront **38** _____ vous satisfaire! À Joliette, nous avons le privilège d'accueillir et de former de futurs chefs et aubergistes grâce à l'École **39** _____ de Lanaudière, une région hautement appréciée pour ses produits du terroir et sa gastronomie. Je ne saurais **40** _____ cette Ludictée sans vous mentionner plusieurs manifestations musicales dont nous sommes très fiers, le célèbre *Festival de musique de Lanaudière*, et le *Festival Mémoires et Racines* qui se déroule annuellement au mois de juillet, à Joliette et dans ses environs. Venez nous voir, on aime la visite!

21(a) balade (b) ballade **22** (a) pagaie (b) pagaie **23** (a) adonner (b) adoner
24 (a) foisonent (b) foisonnent **25** (a) pullulent (b) pululent
26 (a) plans d'eau (b) plans d'eaux **27** (a) mrc (b) MRC
28 (a) contrefors (b) contreforts **29** (a) quantitée (b) quantité
30 (a) s'interconnectent (b) s'inter-connectent
31 (a) poses-santé (b) pauses-santé **32** (a) casse-croûtes (b) casses-croûtes
33 (a) goulûment (b) goûlument **34** (a) Quelque (b) Quel que
35 (a) d'appétence (b) d'appétance **36** (a) agro-touristiques (b) agrotouristiques
37 (a) microbrasseries (b) micro-brasseries **38** (a) sans aucun doute (b) sans aucuns doutes **39** (a) hôtelière (b) hôtellière **40** (a) terminé (b) terminer



Principaux prix

Grand Prix T1 - valeur de 800 \$ - Forfait gourmand et culturel en Lanaudière

La Ville de Joliette offre un forfait gourmand et culturel comprenant une nuitée pour 2 personnes, souper 3 services avec bouteille de vin et petit-déjeuner et 2 laissez-passer au Festival de Lanaudière. Capitale régionale de Lanaudière, Joliette se distingue par ses attraits touristiques et par son dynamisme culturel. Ce séjour permettra au gagnant de découvrir des paysages magnifiques, des artistes colorés et des goûts sublimes!

Prix T2 - valeur de 390 \$ - Forfait Escapade dans Lanaudière

L'Auberge, les Super Glissades et le club de Golf de St-Jean-de-Matha offrent une nuit d'hébergement suite de luxe (bain à remous, foyer et lit Queen ou King) et une ronde de golf avec voiturette.

Prix T3 - valeur de 350 \$ - Toile de Mireille Carpentier

L'artiste peintre Madame Mireille Carpentier de Québec offre une magnifique huile sur toile de grandeur 9"X12" qui s'intitule Le silence.

Prix T4 - valeur de 320 \$ - Forfait Golf en Estrie

Le Club de golf Sherbrooke offre quatre billets pour un quatuor de golf avec deux voiturettes. Valide en tout temps au cours de la saison 2025 pour un magnifique parcours de 18 trous.

Prix T5 - valeur de 250 \$ - Forfait golf en Lanaudière

Le Club de golf Saint-Donat offre quatre billets pour un quatuor de golf sans voiturette. Valide en tout temps une journée au cours de la saison 2025 sur son parcours de 18 trous.

* La valeur des prix de participation comprend les taxes. Le processus d'attribution des prix de participation est régi par un règlement du Réseau Québec-France/francophonie.

Autres prix

Prix T6 - valeur de 210 \$ - Forfait Druides Informatique inc.

Druides Informatique offre un logiciel d'aide à la rédaction Antidote+ Personnel, une boîte de jeu Antidote de 500 questions de connaissances générales pour vous amuser, cinq Romans et un sac Antidote.

Prix T7 - valeur de 180 \$ - Forfait golf en Haute-Yamaska

Le Club de golf Miner de Granby offre quatre billets pour un quatuor de golf avec deux voiturettes. Valable en tout temps au cours de la saison 2025 pour un parcours magnifique de 2 fois 9 trous.

Prix T8 - valeur de 100 \$ - Forfait Laval

Une carte cadeau de 100 \$ de l'Association Québec-France Laval

Prix T9 - valeur de 72 \$ chacun - Forfait Druides

Un Antidote+ Personnel, un Antidote : le jeu et un sac antidote

Prix T10 - valeur de 72 \$ chacun - Forfait Druides

Un Antidote+ Personnel, un Antidote : le jeu et un sac antidote

Prix T11 - valeur de 72 \$ chacun - Forfait Druides

Un Antidote+ Personnel, un Antidote : le jeu et un sac antidote

Prix T12 - valeur de 72 \$ chacun - Forfait Druides

Un Antidote+ Personnel, un Antidote : le jeu et un sac antidote

Prix T13 - valeur de 72 \$ chacun - Forfait Druides

Un Antidote+ Personnel, un Antidote : le jeu et un sac antidote

Prix T14 - valeur de 70 \$ - Forfait Antidote de Druides

Un Antidote+ Personnel (code d'abonnement)

Fournisseurs des prix de participation Tourismots 2025



Mireille Carpentier
Artiste peintre
Québec



Partenaires de l'organisation des Tourismots 2025

Association
Québec France
Lanaudière



Réseau
Québec France
francophonie



Association
QUÉBEC-FRANCE
Québec



Association
Québec France
francophonie
Sherbrooke-Estrie



Association
Québec France
francophonie
Haute-Yamaska



ASSOCIATION
Québec-France Laval
FRANCOPHONIE



Noelle Guilloton
Linguiste
Francine Boisvert
Infographiste

REMERCIEMENTS

Le Réseau Québec-France/francophonie remercie l'Office québécois de la langue française pour son soutien indispensable au cours des dix premières années du programme Francofête-Tourismots.

Pour cette onzième édition, c'est maintenant grâce au soutien financier du Ministère de la Langue française et de l'appui de son ministre, monsieur Jean-François Roberge, que nous avons pu continuer d'offrir en 2025 un programme d'activités variées dans la promotion du français auprès de nos membres et du grand public.

Ce partenariat nous a donné un nouveau souffle dans notre mission de contribuer à faire du français la langue commune au Québec, la langue privilégiée dans le commerce, au travail et dans les communications publiques.

Célébrons ensemble notre volonté, notre fierté et notre plaisir de vivre en français!

En collaboration avec :

